



BT-4

OFFICIAL BALLOT / OPISYAL NA BALOTA

DEMOCRATIC PARTY BALLOT

Consolidated Presidential Primary Election
City and County of San Francisco, March 5, 2024

BALOTA NG PARTIDONG DEMOKRATIKO

Pinagsamang Primaryang Eleksyon para sa Pagkapangulo
Lungsod at County ng San Francisco, Marso 5, 2024

INSTRUCTIONS TO VOTERS: / MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:

Use a pencil or pen with black or blue ink.
 Fill in the oval to the right of your choice, as shown in the picture.
 To vote for a qualified write-in candidate, write the candidate's name in the space at the end of the candidate list and fill in the oval.
 If you make a mistake, you may request a new ballot.
 For information about proponents and opponents of each local ballot measure, refer to your Voter Information Pamphlet starting on page 36 or visit voterguide.sfelections.org



Gumamit ng lapis o panulat na itim o asul ang tinta.
 Punan ang oval sa kanan ng inyong pinili, ayon sa nakalarawan.
 Para bumoto ng kuwalipikadong isinusulat-lamang na kandidato, isulat ang kanyang pangalan sa espasyo sa dulo ng listahan ng mga kandidato at punan ang oval.
 Kung nagkamali kayo, maaari kayong humingi ng bagong balota.
 Para sa impormasyon tungkol sa mga may-panukala at katunggali ng bawat lokal na panukalang batas sa balota, sumangguni sa inyong Pamplet ng Impormasyon para sa Botante simula pahina 36 o bumisita sa voterguide.sfelections.org.

此選票提供中文版本。郵寄投票：請致電 (415) 554-4367。親身投票：請詢問投票站工作人員。
Esta boleta está disponible en español. Por correo: llame al (415) 554-4366. En persona: pregunte a un trabajador electoral.
Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino. Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310. Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan.

This ballot lists the presidential contest of the party in your voter registration record. To vote a different ballot, contact the Department of Elections at (415) 554-4375 or ask a poll worker.
 Inililista ng balotang ito ang labanan sa pagkapangulo ng partidong kinakatigan ninyo sa inyong rekord ng rehistrasyon. Upang makaboto ng ibang balota, makipag-ugnayan sa Departamento ng mga Eleksyon sa (415) 554-4310 o magtanong sa isang manggagawa sa lugar ng botohan.

PARTY-NOMINATED OFFICES / MGA KATUNGKULANG NOMINADO NG PARTIDO

Voters registered as a member of the same party as the candidates may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President.
 Maaaring bumoto ang mga botanteng nakarehistro bilang miyembro ng kaparehong partido ng mga kandidato sa primaryang eleksyon na ito para sa Presidente at komite ng partido. May ilang partidong nagpapahintulot sa mga botanteng walang kinakatigang partido na bumoto sa primaryang eleksyon para sa Presidente ng partidong iyon.

FEDERAL / PEDERAL

PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE NG ESTADOS UNIDOS

Presidential Preference Kinakatigan para sa pagka-Presidente

Vote for One / Bumoto ng Isa

STEPHEN P. LYONS	<input type="radio"/>	MARIANNE WILLIAMSON	<input type="radio"/>
EBAN CAMBRIDGE	<input type="radio"/>	DEAN PHILLIPS	<input type="radio"/>
GABRIEL CORNEJO	<input type="radio"/>	ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO	<input type="radio"/>
PRESIDENT R. BODDIE	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
JOSEPH R. BIDEN JR.	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>

CITY AND COUNTY / LUNGSOD AT COUNTY

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, ASSEMBLY DISTRICT 17 MIYEMBRO, SENTRAL NA KOMITE NG COUNTY, DISTRITO 17 NG ASEMBLEYA

Vote for no more than Fourteen / Bumoto nang hindi hihigit sa Labing-apat

PETER GALLOTTA Clean Energy Manager / Tagapamahala para sa Enerhiyang Mabuti sa Kalikasan	<input type="radio"/>	SYDNEY SIMPSON Registered Nurse / Rehistradong Nars	<input type="radio"/>
KRISTIN HARDY Medical Records Clerk / Klerk para sa Medikal na mga Rekord	<input type="radio"/>	JOSHUA RUDY OCHOA Community Organizer / Organisador sa Komunidad	<input type="radio"/>
EMMA HEIKEN Public Policy Analyst / Tagasuri ng Pampublikong Polisiya	<input type="radio"/>	LUIS A. ZAMORA Executive Affairs Director / Direktor ng mga Ehekutibong Gawain	<input type="radio"/>
LILY HO Public Safety Director / Direktor para sa Pampublikong Kaligtasan	<input type="radio"/>	MATT DORSEY San Francisco Supervisor / Superbisor ng San Francisco	<input type="radio"/>
JOHN AVALOS Affordable Housing Organizer / Organisador para sa Abot-kayang Pabahay	<input type="radio"/>	SAL ROSSELLI Healthcare Union President / Presidente ng Unyon para sa Pangangalaga ng Kalusugan	<input type="radio"/>
CEDRIC G. AKBAR Community Advocate / Nag-aadbokasiya para sa Komunidad	<input type="radio"/>	JANE KIM Statewide Organizing Director / Direktor para sa Pag-oorganisa sa Kabuuan ng Estado	<input type="radio"/>
NANCY TUNG Chief Prosecutor / Punong Taga-usig	<input type="radio"/>	BILAL MAHMOOD Climate Nonprofit Director / Direktor ng Nonprofit na nauukol sa Klima	<input type="radio"/>
FRANK TIZEDES Workforce Talent Strategist / Tagagawa ng mga Stratehiya para sa mga Nagtatrabahong may Talento	<input type="radio"/>	ANITA MARTINEZ Retired College Teacher / Retiradong Guro sa Kolehiyo	<input type="radio"/>
MICHAEL LAI Early Education Director / Direktor ng Edukasyon sa Unang mga Taon ng Pagkabata	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
JEREMY LEE Affordable Housing Manager / Tagapamahalang Abot-kayang Pabahay	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
LAURANCE LEM LEE Small Business Owner / May-ari ng Maliit na Negosyo	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
PETER HO LIK LEE Business Owner / Parent / May-ari ng Negosyo / Magulang	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
TREVOR CHANDLER Public School Teacher / Guro sa Pampublikong Paaralan	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
VICK CHUNG Member, Community College Board / Miyembro, Lupon ng Community College	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
CHRISTOPHER CHRISTENSEN Union Organizer / Organisador ng Unyon	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
CARRIE BARNES Community Organizer / Mom / Organisador ng Komunidad / Ina	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
PATRICK BELL Union Plumber / Tubero ng Unyon	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
GLORIA BERRY Public Servant / Mother / Pampublikong Tagapaglingkod / Ina	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
ADOLFO VELASQUEZ Educator / Edukador	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
MICHAEL NGUYEN Attorney / LGBTQ Advocate / Abogado / Nag-aadbokasiya para sa LGBTQ	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
LYN WERBACH School Administrator / COO / Administrador ng Paaralan / COO	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
JOE SANGIRARDI Housing Policy Director / Direktor ng Polisiya ukol sa Pabahay	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>

Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota

1/2 DEM - FI

VOTER-NOMINATED OFFICES / MGA KATUNGKULANG NOMINADO NG BOTANTE

All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval. Lahat ng botante ay maaaring bumoto sa mga paligsahan na ito. Ang mga kandidato ay nagpapakita ng kagustuhan sa partido (o Wala) para sa impormasyon ng mga botante. Hindi ito pag-endorso o pag-apruba ng partido.

FEDERAL / PEDERAL

There are two U.S. Senate contests on this ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2031
 - One for the remainder of the current term ending January 3, 2025
- You may vote for both contests.

May dalawang labanan sa Senado ng U.S. sa balotang ito.

- Isa para sa regular na 6 na taong termino na matatapos sa Enero 3, 2031
 - Isa para sa natitirang bahagi ng kasalukuyang termino na matatapos sa Enero 3, 2025
- Maaari kang bumoto para sa parehong labanan.

UNITED STATES SENATOR (term ending January 3, 2031)**SENADOR NG ESTADOS UNIDOS (termino na matatapos sa Enero 3, 2031)**

Vote for One / Bumoto ng Isa

CHRISTINA PASCUCCI No Ballot Designation / Walang Pagtatalaga sa Balota Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	SEPI GILANI Physician / Surgeon / Professor / Manggagamot / Siruhano / Propesor Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
DAVID PETERSON Small Business Owner / May-ari ng Maliit na Negosyo Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	DON J. GRUNDMANN Doctor of Chiropractic / Doktor ng Chiropractic Party Preference: None / Kinakatigang Partido: Wala	<input type="radio"/>
PERRY POUND Small Business Owner / May-ari ng Maliit na Negosyo Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	FORREST JONES No Ballot Designation / Walang Pagtatalaga sa Balota Party Preference: American Independent / Kinakatigang Partido: Amerikanong Independiyente	<input type="radio"/>
KATIE PORTER U.S. Representative / Kinatawan ng U.S. Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	BARBARA LEE Congresswoman / Mother / Kongresista / Ina Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
DOUGLAS H. PIERCE Missing Persons' Investigator / Imbestigador ng mga Nawawalang Tao Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	GAIL LIGHTFOOT Retired Registered Nurse / Retiradong Nakarehistrong Nars Party Preference: Libertarian / Kinakatigang Partido: Libertaryan	<input type="radio"/>
RAJI RAB Aviator / Educator / Entrepreneur / Abyador / Tagapagturo / Negosyante Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	SARAH SUN LIEW Pastor / Nonprofit CEO / Pastor / CEO ng Di-nagtutubo Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
MARK RUZON Software Engineer / Inhinyero sa Software Party Preference: None / Kinakatigang Partido: Wala	<input type="radio"/>	SHARLETA BASSETT Businesswoman / Mother / Farmer / Negosyante / Ina / Magsasaka Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
JONATHAN REISS No Ballot Designation / Walang Pagtatalaga sa Balota Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	JAMES BRADLEY Chief Executive Officer / Punong Ehekutibong Opisyal Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
JOHN ROSE Office Manager / Tagapamahala ng Tanggapan Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	MARTIN VEPRASKAS Retired Operations Manager / Retiradong Tagapamahala ng Pagpapatakbo Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
HARMESH KUMAR Psychologist / Social Entrepreneur / Sikologo / Panlipunang Negosyante Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	ERIC EARLY Business Owner / Attorney / May-ari ng Negosyo / Abugado Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
JAMES "JIM" MACAULEY Sales Associate / Kasama sa Pagbebenta Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	ADAM B. SCHIFF United States Representative / Kinatawan ng Estados Unidos Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
STEVE GARVEY Professional Baseball Representative / Propesyonal na Kinatawan ng Baseball Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	MAJOR SINGH Software Engineer / Inhinyero sa Software Party Preference: None / Kinakatigang Partido: Wala	<input type="radio"/>
DENICE GARY-PANDOL Retired Security Analyst / Retiradong Tagapagsuri ng Seguridad Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	STEFAN SIMCHOWITZ Art Dealer / Mangangalakal ng Sining Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
LAURA GARZA Freight Railroad Worker / Manggagawa sa Riles para sa Kargamento Party Preference: None / Kinakatigang Partido: Wala	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>

UNITED STATES SENATOR (remainder of the current term ending January 3, 2025)**SENADOR NG ESTADOS UNIDOS (natitirang bahagi ng kasalukuyang termino na matatapos sa Enero 3, 2025)**

Vote for One / Bumoto ng Isa

BARBARA LEE Congresswoman / Mother / Kongresista / Ina Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	KATIE PORTER U.S. Representative / Kinatawan ng U.S. Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
ERIC EARLY Business Owner / Attorney / May-ari ng Negosyo / Abugado Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	STEVE GARVEY Professional Baseball Representative / Propesyonal na Kinatawan ng Baseball Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
ADAM B. SCHIFF United States Representative / Kinatawan ng Estados Unidos Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	SEPI GILANI Physician / Surgeon / Professor / Manggagamot / Siruhano / Propesor Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
CHRISTINA PASCUCCI No Ballot Designation / Walang Pagtatalaga sa Balota Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>

**UNITED STATES REPRESENTATIVE, DISTRICT 11
KINATAWAN NG ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 11**

Vote for One / Bumoto ng Isa

BRUCE LOU Business Owner / May-ari ng Negosyo Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>	EVE DEL CASTELLO Business Consultant / Tagapayo sa Negosyo Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>
JASON BOYCE Web Developer / Web Developer Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	NANCY PELOSI Member of Congress / Miyembro ng Kongreso Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
BIANCA VON KRIEG Community Organizer / Tagapag-organisa sa Komunidad Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>	MARJORIE MIKELS Attorney / Peace Advocate / Abugado / Tagapagtaguyod ng Kapayapaan Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	<input type="radio"/>
LARRY NICHELSON Retired School Worker / Retiradong Manggagawa sa Paaralan Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
JASON CHUYUAN ZENG Data Engineer / Inhinyero sa Data Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>

**Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota**

1/2 DEM - FI





BT-4

OFFICIAL BALLOT / OPISYAL NA BALOTA

DEMOCRATIC PARTY BALLOT

Consolidated Presidential Primary Election
City and County of San Francisco, March 5, 2024

BALOTA NG PARTIDONG DEMOKRATIKO

Pinagsamang Primaryang Eleksyon para sa Pagkapangulo
Lungsod at County ng San Francisco, Marso 5, 2024

INSTRUCTIONS TO VOTERS: / MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:

Use a pencil or pen with black or blue ink.
Fill in the oval to the right of your choice, as shown in the picture.
To vote for a qualified write-in candidate, write the candidate's name in the space at the end of the candidate list and fill in the oval.
If you make a mistake, you may request a new ballot.
For information about proponents and opponents of each local ballot measure, refer to your Voter Information Pamphlet starting on page 36 or visit voterguide.sfelections.org



Gumamit ng lapis o panulat na itim o asul ang tinta.
Punan ang oval sa kanan ng inyong pinili, ayon sa nakalarawan.
Para bumoto ng kuwalipikadong isinusulat-lamang na kandidato, isulat ang kanyang pangalan sa espasyo sa dulo ng listahan ng mga kandidato at punan ang oval.
Kung nagkamali kayo, maaari kayong humingi ng bagong balota.
Para sa impormasyon tungkol sa mga may-panukala at katunggali ng bawat lokal na panukalang batas sa balota, sumangguni sa inyong Pamplet ng Impormasyon para sa Botante simula pahina 36 o bumisita sa voterguide.sfelections.org.

此選票提供中文版本。郵寄投票：請致電 (415) 554-4367。親身投票：請詢問投票站工作人員。

Esta boleta está disponible en español. Por correo: llame al (415) 554-4366. En persona: pregunte a un trabajador electoral.

Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino. Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310. Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan.

VOTER-NOMINATED OFFICES / MGA KATUNGKULANG NOMINADO NG BOTANTE	NONPARTISAN OFFICES / MGA KATUNGKULANG HINDI MAKAPARTIDO
All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval. Lahat ng botante ay maaaring bumoto sa mga paligsahan na ito. Ang mga kandidato ay nagpapakita ng kagustuhan sa partido (o Wala) para sa impormasyon ng mga botante. Hindi ito pag-endorso o pag-apruba ng partido.	All voters may vote in these contests. Candidates for these offices do not display a party preference. Lahat ng botante ay maaaring bumoto sa mga paligsahan na ito. Ang mga kandidato para sa mga opisang ito ay hindi nagpapakita ng kagustuhan sa partido.
STATE / ESTADO	JUDICIAL / PANGHUKUMAN
STATE SENATOR, DISTRICT 11 SENADOR NG ESTADO, DISTRITO 11 Vote for One / Bumoto ng Isa	JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, SEAT #1 HUKOM NG KORTE SUPERYOR, PUWESTO BLG. 1 Vote for One / Bumoto ng Isa
SCOTT WIENER State Senator / Senador ng Estado Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	CHIP ZECHER Attorney Abugado
JING CHAO XIONG Social Management Researcher / Mananaliksik sa Pamamahalang Panlipunan Party Preference: None / Kinakatigang Partido: Wala	MICHAEL ISAKU BEGERT City and County of San Francisco Superior Court Judge Hukom ng Korte Superyor ng Lungsod at County ng San Francisco
CYNTHIA CRAVENS Community Volunteer / Boluntaryo sa Komunidad Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	
YVETTE CORKREAN Registered Nurse / Mother / Rehistradong Nars / Ina Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, SEAT #13 HUKOM NG KORTE SUPERYOR, PUWESTO BLG. 13 Vote for One / Bumoto ng Isa
	JEAN MYUNGJIN ROLAND Assistant District Attorney, City and County of San Francisco Katuwang na Abugado ng Distrito, Lungsod at County ng San Francisco
STATE ASSEMBLY MEMBER, DISTRICT 17 MIYEMBRO NG ASEMBLEYA NG ESTADO, DISTRITO 17 Vote for One / Bumoto ng Isa	PATRICKS. THOMPSON Superior Court Judge, City and County of San Francisco Hukom ng Korte Superyor, Lungsod at County ng San Francisco
MATT HANEY Assemblymember / Miyembro ng Parlamento Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	
MANUEL NORIS-BARRERA Real Estate Businessman / Negosyante sa Tunay na Ari-arian Party Preference: Republican / Kinakatigang Partido: Republikano	
OTTO DUKE Cancer Resource CEO / CEO ng Cancer Resource Party Preference: Democratic / Kinakatigang Partido: Demokratiko	

Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota

2/2 DEM - FI

96030

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MGA PANUKALANG ISINUMITE SA MGA BOTANTE

STATE PROPOSITIONS / MGA PROPOSISYON NG ESTADO

1 AUTHORIZES \$6.38 BILLION IN BONDS TO BUILD MENTAL HEALTH TREATMENT FACILITIES FOR THOSE WITH MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE CHALLENGES; PROVIDES HOUSING FOR THE HOMELESS. LEGISLATIVE STATUTE. Amends Mental Health Services Act to provide additional behavioral health services. Fiscal Impact: Shift roughly \$140 million annually of existing tax revenue for mental health, drug, and alcohol treatment from counties to the state. Increased state bond repayment costs of \$310 million annually for 30 years. Supporters: California Professional Firefighters; CA Assoc. of Veteran Service Agencies; National Alliance on Mental Illness – CA Opponents: Mental Health America of California; Howard Jarvis Taxpayers Association; CalVoices

PINAPAHINTULUTAN ANG \$6.38 BILYON NA MGA BONO PARA MAGTAYONG MGA PASILIDAD SA PAGGAMOT NG KALUSUGAN NG ISIP PARA SA MGA MAY PROBLEMA SA KALUSUGAN NG ISIP AT PAGGAMIT NG SUBSTANCE; NAGBIBIGAY NG PABAHAY PARA SA MGA WALANG TIRAHAN. LEHISLATIBONG KAUTUSAN. Inaamyendahan ang Batas sa mga Serbisyo sa Kalusugan ng Isip para magbigay ng mga karagdagang serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali. Epekto sa Pananalapi: Inililipat ang halos \$140 milyon taun-taon na umiiral na kita sa buwis para sa paggamot ng kalusugan ng isip, pagdodroga, at pag-iinom mula sa mga county patungo sa estado. Nadagdagang mga gastos sa pagbabayad ng bono ng estado na \$310 milyon taun-taon para sa 30 taon. Mga Tagasuporta: Mga Propesyonal na Bumbero ng California; Kapisanan ng mga Ahensiya ng Serbisyo sa Beterano ng CA; Pambansang Alyansa sa Sakit sa Isip – CA Mga Kumontra: Mental Health America of California; Kapisanang Howard Jarvis ng mga Nagbabayad ng Buwis; CalVoices

YES / OO
NO / HINDI

CITY AND COUNTY PROPOSITIONS / MGA PROPOSISYON NG LUNGSOD AT COUNTY

A SAN FRANCISCO AFFORDABLE HOUSING BONDS. To construct, develop, acquire, and/or rehabilitate housing, including workforce housing and senior housing, that will be affordable to households ranging from extremely low-income to moderate-income households; shall the City and County of San Francisco issue \$300,000,000 in general obligation bonds, subject to independent citizen oversight and regular audits, with a duration of up to 30 years from the time of issuance, an estimated average tax rate of \$0.0057/\$100 of assessed property value, and projected average annual revenues of \$25,000,000?

MGA BOND NG SAN FRANCISCO PARA SA ABOT-KAYANG PABAHAY. Upang makapagpatayo, makabuo, makakuha, at/o makagawa ng rehabilitasyon ng pabahay, kasama na ang pabahay na para sa mga nagtatrabaho at matatanda, at abot-kaya ng mga kabahayang mula sa napakababa ang kita hanggang sa katamtaman ang kita; dapat bang maglabas ang Lungsod at County ng San Francisco ng \$300,000,000 na mga general obligation bond, na mapapasailalim sa independiyenteng pangangasiwa ng mga mamamayan at regular na pag-o-audit, at magtatagal nang hanggang 30 taon mula sa panahon ng paglalabas, magkakaroon ng tinatayang karaniwang halaga ng buwis na \$0.0057/\$100 ng natasang halaga ng ari-arian, at inaasahang karaniwan na taunang kita na \$25,000,000?

YES / OO
NO / HINDI

B Shall the City amend the Charter to set minimum police officer staffing levels, require the City to budget enough money to pay the number of police officers employed in the previous year, allow the Police Department to introduce amendments to its budget, and set aside funds to pay for police recruitment, all for at least five years, but all if and only if the voters later adopt a new tax or amend an existing tax to fund these requirements?

Dapat bang amyendahan ng Lungsod ang Tserter upang maisapuwesto ang minimum na antas ng pag-eempleyo sa mga pulis, maitakda sa Lungsod ang pagbabadyet ng sapat na pera upang mabayaran ang bilang ng mga pulis na naka-empleyo nitong nakaraang taon, mapahintulutan ang Police Department (Departamento ng Pulisya) na magharap ng mga pag-amyenda sa badyet nito, at magtabi ng mga pondo upang mabayaran ang pagrerekrut ng mga pulis, lahat ng ito sa loob ng hindi bababa sa limang taon, ngunit kung at kung pagtitibayin lamang kalaunan ng mga botante ang bagong buwis o mag-aamyenda ng kasalukuyang buwis upang mapondohan ang mga pangangailangang ito?

YES / OO
NO / HINDI

C Shall the City exempt from the real estate transfer tax the first time a property is transferred after being converted from a commercial to residential use, have authority to amend the transfer tax without voter approval but not to increase it, and increase the annual limit on office space available for development by including office space that has been converted to a different use or demolished?

Dapat bang hindi isama ng Lungsod mula sa pagbabayad ng transfer tax sa ari-arian ang unang pagkakataon ng pagkakalipat ng ari-arian matapos mabago ang paggamit nito mula sa paghenehosyo tungo sa pagiging residensiyal, at dapat bang magkaroon ang Lungsod ng awtoridad na amyendahan ang transfer tax nang walang pag-apruba ng botante ngunit hindi para taasan ito, at awtoridad na taasan ang taunang limitasyon sa espasyong pang-opisina na puwedeng madevelop sa pamamagitan ng pagsasama ng mga espasyong pang-opisina na binago na upang maiba ang paggamit o giniba na?

YES / OO
NO / HINDI

D Shall the City amend its ethics laws to further restrict the gifts City employees and officers may accept, expand the definition of conduct by City employees, officers and others that those laws prohibit as bribery, require additional reporting of gifts to City departments, create a uniform set of rules for nonwork activities of City employees and officers instead of rules by each department, create additional penalties for some ethics violations, require ethics training for additional City employees, and change the requirements for making future amendments to some ethics laws?

Dapat bang amyendahan ng Lungsod ang mga batas nitong nauukol sa pagkakaroon ng prinsipyo at nang lalo pang malagyan ng mga restriksiyon ang mga regalang maaring tanggapin ng mga empleyado at opisyal ng Lungsod, mapalawak ang depinisyon ng pag-asal ng mga empleyado at opisyal ng Lungsod, at iba pang ipinagbabawal ng gayong mga batas bilang panunuhol, makapagtakda ng karagdagang pag-uulat ng mga regalo sa mga departamento ng Lungsod, makalikha ng magkakaparehong pangkat ng mga patakarang nauukol sa mga aktibidad na walang kaugnayan sa trabaho ng mga empleyado at opisyal ng Lungsod sa halip na mga patakaran ng bawat departamento, makalikha ng mga karagdagang parusa para sa ilang paglabag sa ethics, makapagtakda ng ethics training para sa karagdagang mga empleyado ng Lungsod, at mabago ang mga itinatakda sa pag-amyenda sa ilang batas na nauukol sa ethics sa kinabukasan?

YES / OO
NO / HINDI

E Shall the City allow the Police Department to hold community meetings before the Police Commission can change policing policies, reduce recordkeeping and reporting requirements for police officers, set new policies for police officers to report use-of-force incidents and to engage in vehicle pursuits, authorize the Police Department to use drones and install public surveillance cameras without further approval, and authorize the Police Department to use new surveillance technology unless the Board of Supervisors disapproves?

Dapat bang pahintulutan ng Lungsod ang Police Department na magsagawa ng mga pulong sa komunidad bago mabago ng Police Commission (Komisyon ng Pulisya) ang mga polisiya sa pagpupulis, mabawasan ang mga itinatakda sa pagtatago ng mga rekord at pag-uulat para sa mga pulis, makapagtakda ng bagong mga polisiya sa mga pulis ukol sa pag-uulat ng mga insidente kung saan gumamit ng dahas at ukol sa paghahabol sa mga sasakyan, mapahintulutan ang Police Department na gumamit ng mga drone at maglagay ng mga kamera para sa pagmamanman sa publiko nang walang karagdagang pag-apruba, at mapahintulutan ang Police Department na gumamit ng bagong teknolohiya sa pagmamanman, maliban na lamang kung hindi ito inaaprubahan ng Board of Supervisors (Lupon ng mga Supervisor)?

YES / OO
NO / HINDI

F Shall the City require single adults age 65 and under with no dependent children who receive City public assistance benefits and whom the City reasonably suspects are dependent on illegal drugs to participate in screening, evaluation and treatment for drug dependency for those adults to be eligible for most of those benefits?

Dapat bang itakda ng Lungsod sa mga walang asawa na nasa hustong edad na 65 pababa, at walang umaasang mga anak, na tumatanggap ng mga benepisyo mula sa tulong-publiko ng Lungsod, at makatwirang pinaghihinalaan ng Lungsod na nalululong sa ilegal na droga, na lumahok sa pag-eeksamen, ebalwasyon, at paggamot para sa pagkahumaling sa droga, at nang sa gayon ang mga nasa hustong gulang na iyon ay maging kuwalipikado para sa karamihan sa mga gayong benepisyo?

YES / OO
NO / HINDI

G Shall it be City policy to encourage the San Francisco Unified School District to offer Algebra 1 to students by their eighth-grade year and to support the School District's development of its math curriculum?

Dapat bang maging polisiya ng Lungsod na hikayatin ang San Francisco Unified School District (Pinag-isang Distritong Pampaaralan ng San Francisco) na maghandog ng Algebra 1 sa mga estudyante pagsapit ng kanilang taon sa ikawalong grado, at suportahan ang pagbuo ng Pampaaralang Distrito ng kurikulum nito sa matematika?

YES / OO
NO / HINDI

Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota

2/2 DEM - FI

